

4

TALIANČINA

(-: U Ruksaka :-)
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia
môjho osobného študijného slovníka.
= aktualizované v novembri 2020 =

Il campeggio, l' alloggio, il turismo

Kempovanie, ubytovanie, turistika

| | | |
|-----------------------------------|---------------|-------------------------------|
| il campeggio | | kemping, tábor, táborenie |
| la piazzola | | miesto na stanovanie |
| la presa corrente | | elektrická prípojka |
| la direzione del campeggio | | recepčia kempu |
| la prenotazione | | rezervácia |
| l' alta stagione | <i>f.</i> | hlavná sezóna |
| la bassa stagione | | vedľajšia sezóna, mimo sezóny |
| il noleggio | | požičovňa, prenájom, nájom |
| la macchina | | auto |
| l' auto(mobile) | <i>f.</i> | auto |
| la motocicletta | | motorka |
| la moto | | motorka |
| la moto d' acqua | | vodný skúter |
| il motorino | | moped |
| il camper | | karavan |
| la roulotte /rulot/ | | obytný prívos |
| la tenda | | stan |
| il sacco a pelo | | spacák |
| il materassino | | karimatka |
| il materassino gonfiabile | | nafukovací matrac/karimatka |
| lo zaino | | ruksak, batoh |
| le scarpe | <i>pl./f.</i> | topánky |
| gli scarponi da montagna | <i>pl./m.</i> | turistické topánky |
| i sandali | <i>pl./m.</i> | sandále |
| la torcia | | baterka |

| | | |
|--|---------------|----------------------------------|
| la bottiglia | | fľaša |
| il fornello da campeggio | | turistický varič |
| i fiammiferi | <i>pl.</i> | zápalky |
| l´accendino | <i>m.</i> | zapalovač |
| l´ accetta | <i>f.</i> | sekera, sekerka |
| la ascia | | sekera |
| la ascia da boscaiolo | | drevorubačská sekera |
| la scure | | sekera (obojručná/bojová) |
| la corda | | lano, špagát |
| lo spago | | špagát, povraz, motúz, lano |
| il picchetto | | kolík |
| il barbecue | | gril, rošt; grilovačka, piknik |
| il fuoco | | ohreň |
| il falò | | ohreň, táborák, vatra |
| la favilla | | iskra |
| i bagni | <i>pl./m.</i> | hygienické zariadenia |
| il bagno | | kúpeľňa, WC |
| la toilette? /tualet/ | | záchod |
| la doccia | | sprcha |
| il sapone | | mydlo |
| il spazzolino | | zubná kefka |
| il dentifricio | | zubná pasta |
| il pettine | | hrebeň |
| il cestino per rifiuti | | smetný kôš, kôš na odpadky |
| la pattumiera | | smetný kôš |
| il cassonetto dell´immondizia | | kontajner, smetný kôš (pri dome) |
| i bidoni della spazzatura | <i>pl./m.</i> | smetné koše |
| i rifiuti | <i>pl./m.</i> | odpadky |
| il rifiuto | | odpad |
| la spazzatura | | smeti, odpad |
| l´immondizia | <i>f.</i> | smeti, odpad |
| il bidone | | sud, barel |
| la spiaggia | | pláž |
| la spiaggia libera | | verejná pláž |
| la spiaggia privata | | súkromná pláž |
| la spiaggia sabbiosa | | piesočná pláž |
| la spiaggia per nudisti | | nudistická pláž |
| lo slip da bagno | | slipové plavky |
| i calzoncini da bagno | | kraťasové plavky (šortky) |
| il costume da bagno | | plavky (najmä dámske) |
| il costume da bagno a due pezzi | | dvojdielne plavky |

il costume da bagno monopezzo

gli occhiali da vista *pl.*
gli occhiali da sole *pl.*
gli occhialini nuoto *pl.*
gli occhiali da sub *pl.*
la maschera subacquea
il bocaglio
le pinne *pl.*

l'asciugamano *m.*
la crema solare
l'ombrellone *m.*
il lettino
il lettino da spiaggia

la piscina
la piscina coperta
il bagnino

il turismo
il turismo a piedi
l'ecoturismo *m.*
il turista
l'alpinismo *m.*
l'alpinista *m.*
lo scoutismo */skautizmo/*
lo scout */skaut/*
il pellegrino
il giramondo

la natura
la cultura

il riposo
il rilasso

la gita
l'avventura *f.*

l'alloggio *m.*
l'albergo *m.*
il pensione
l'ostello della gioventù *m.*
l'appartamento *m.*
la camera
la camera singola

jednodielne plavky

dioptrické okuliare
slnčné okuliare
plavecké okuliare
potápačské okuliare
potápačské okuliare
šnorchel, dýchacia trubica
plutvy

uterák
opaľovací krém
slnčník
lehátko
plážové lehátko

plaváreň, bazén, kúpalisko
krytá plaváreň
plavčík

turistika
pešia turistika
ekoturistika
turista
horolezectvo
horolezec
skauting
skaut
pútnik, pocestný
svetobežník, tulák

príroda
kultúra

oddych
relax, uvoľnenie, odpočinok

výlet
dobrodružstvo

ubytovanie (dočasné)
hotel
penzión
mládežnícky hostel
byt, apartmán (pobytový)
izba
jednoposteľová izba

la camera a due letti
la camera matrimoniale
il balcone

dvojposteľová izba
 manželská izba
 balkón

la chiave

klúč

l´ affitto
contratto d´ affitto
l´ affittuario
affitasi

m.

m.

m.

prenájom, nájomné (suma)
 nájomná zmluva
 nájomník
prenajíma sa, na prenájom (oznam)

il soggiorno
 la tassa di soggiorno

pobyt
 pobytová taxa

le ferie

pl./f.

dozovlenka (voľné dni)

„Campeggio vietato!“
 „Stanovanie zakázané!“

Scusi, dov´ è il più vicino campeggio?
 Prepáčte, kde je najbližší kemping?

Noi cerchiamo il campeggio...
 Hľadáme kemping...

È questo campeggio tranquillo?
 Je tento kemping pokojný?

Possiamo accamparci qui?
 Môžeme sa tu utáboriť?

C´ è posto disponibile?
 Je tu voľné miesto?

Ce n´ è una (piazzola) vicino alla spiaggia.
 Tu je jedno (miesto) blízko pláže.

Vorremmo una piazzola per tre notti.
 Chceli by sme miesto na stanovanie na tri noci.

Quanto costa per una notte?
 Koľko stojí jedna noc?

Quanto costa per una settimana?
 Koľko to stojí na jeden týždeň?

Per quanto restate?
 Ako dlho zostanete?

Per quanto tempo?

Ako dlho?

Vorremmo rimanere qui per sette giorni.

Chceli by sme tu zostať sedem dní.

Dobbiamo versare una cauzione?

Musíme dať zálohu?

Una notte anticipata (il pagamento anticipato).

Jedna noc sa platí vopred (platba vopred).

Posso parcheggiare qui?

Môžem tu parkovať?

È gratuito?

Je to zdarma?

C'è un parcheggio vicino?

Je tu blízko parkovisko?

È possibile noleggiare una bicicletta?

Dá sa tu požičať bicykel?

È possibile affittare un barbecue? /bárbekjú/

Dá sa požičať gril?

Dove sono i bagni?

Kde sú hygienické zariadenia/záchody?

Dove sono i bidoni della spazzatura?

Kde sú odpadkové koše?

Ci sono docce?

Sú tu sprchy?

C'è una piscina?

Je tu bazén?

C'è un negozio?

Je tu obchod?

Ho bisogno di...

Potrebujem...

L'acqua è potabile?

Je tá voda pitná?

Non bere l'acqua.

Nepite vodu.

È permesso accendere il falò?

Je dovolené zapáliť si oheň/táborák/vatru?

Non accendere il fuoco.

Nezakladajte oheň.

È proibito giocare a pallone.

Loptové hry sú zakázané.

Vietato bagnarsi!

Kúpanie zakázané!

Avete una camera?

Máte nejakú izbu?

Per quante notti?

Na koľko nocí?

Quanto costerà?

Čo to bude stáť?

Ecco a Lei la chiave.

Tu máte kľúče.

A che ora devo lasciare la camera?

O koľkej mám uvoľniť izbu?

C'è il servizio in camera?

Je tu hotelová služba?

In camera fa troppo caldo/freddo.

V izbe je veľmi teplo/zima.

Dov'è la toilette? /tualet/

Kde je záchod?

Non ci sono gli asciugamani.

Nie sú tu uteráky.

La doccia non funziona bene.

Sprcha dobre nefunguje.

Accettate animali domestici?

Sú dovolené domáce zvieratá?

La colazione è compresa?

Sú v tom aj raňajky?

Di mattina presto vogliamo partire per la spiaggia/la città...

Skoro ráno chceme odísť na pláž/do mesta...

A che ora serale dobbiamo venire a casa?

O ktorej večernej hodine musíme prísť domov?

Possiamo avere la chiave dalla casa vostra?

Môžeme dostať kľúč od vášho domu?

Possiamo dormire anche sulla terra.

Môžeme spať aj na zemi.

Vogliamo essere fuori il tutto giorno.

Chceme byť preč/mimo celý deň.

Che cosa volete vedere?

Čo chcete vidieť?

Ciao, come stai?

Čau, ako sa máš?

Salve, come sta?

Zdravím, ako sa máte? (*vykanie*)

Bene, grazie.

Dobre, ďakujem.

Come ti chiami?

Ako sa voláš?

Io mi chiamo... e tu?

Volám sa... a ty?

Di dove sei?

Odkiaľ si?

Sono di Slovacchia. Sono slovacco.

Som zo Slovenska. Som slovak.

Dove abiti?

Kde bývaš?

Abito a Zilina in Slovacchia.

Bývam v Žiline na Slovensku.

Buongiorno.

Dobrý deň.

(od rána do cca 17:00)

Buona sera.

Dobrý večer.

(od cca 17:00)

Buona giornata!

Pekný deň (prajem)!/ Pekné prežitie dňa.

Buona serata!

Pekný večer (prajem)!/ Pekné prežitie večera.

Buona notte.

Dobrá noc.

Ciao. A presto.

Čau. Čoskoro sa vidíme.

A dopo.

Tak zatiaľ.

Arrivederci.

Dovidenia.

Sei contento di andare al campeggio al lago?

Si rád/spokojný že ideš na tábor k jazeru?

Vorrei girare le montagne con lo zaino in spalla.

Chcel by som sa túlať po horách s batohom na chrbte.